

No. 38349. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE FINANCING OF TERRORISM. NEW YORK, 9 DECEMBER 1999 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2178, I-38349.]

DECLARATION (WITH DECLARATION)

Holy See

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
26 September 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2012

Declaration:

Nº 38349. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA RÉPRESSION DU FINANCEMENT DU TERRORISME. NEW YORK, 9 DÉCEMBRE 1999 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2178, I-38349.]

DÉCLARATION (AVEC DÉCLARATION)

Saint-Siège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 26 septembre 2012

Déclaration :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Pursuant to the last sentence of article 2.2(a) of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, of 9 December 1999, the Holy See, acting also in the name and on behalf of Vatican City State, declares that, from the moment the Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, enters into force for the Holy See, it shall be deemed to be included within the scope of the Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism pursuant to its article 2.1(a).”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à la dernière phrase de l'article 2.2 a) de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme du 9 décembre 1999, le Saint-Siège, agissant également au nom et pour le compte de l'État de la Cité du Vatican, déclare que, à partir du moment où la Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, entrera en vigueur pour le Saint-Siège, elle sera réputée faire partie des textes visés à l'article 2.1 a) de la Convention pour la répression du financement du terrorisme.

WITHDRAWAL OF RESERVATIONS TO ARTICLES 13, 14 AND 15 OF THE CONVENTION

Myanmar

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
17 September 2012*

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 17 September
2012*

RETRAIT DE RÉSERVES AUX ARTICLES 13, 14 ET 15 DE LA CONVENTION

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 septembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 17 septembre 2012

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Regarding article 24 of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, the Union of Myanmar declares that it does not consider itself bound by paragraph 1 of the article 24 of the said Convention.

Regarding the 9 Conventions mentioned in the Annex of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, the Union of Myanmar declares that it is yet to be a party to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, adopted at Vienna on 3 March 1980.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

En ce qui concerne l'article 24 de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, l'Union du Myanmar déclare qu'elle ne se considère pas liée par le paragraphe 1 de l'article 24 de ladite Convention.

En ce qui concerne les 9 Conventions énumérées à l'Annexe de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, l'Union du Myanmar déclare qu'elle n'est pas encore partie à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adoptée à Vienne le 3 mars 1980.